

#### BX002 Purple Box:

This is 100% pure, straightforward organic Rooibos Tea at its barest (nothing is added).... it has an earthy, slightly woody and naturally sweet taste This natural sweetness is unique to Rooibos Tea. Also, this tea will never be bitter because Rooibos Tea is low in tannins. Because it contains no caffeine, anyone can enjoy a hot cup of tea at night and still sleep well. Ruby red in colour, Rooibos Tea is best the longer you leave in a teabag because it gets stronger in taste and better in health benefits. This tea is ideal for the elderly as it is easy on the palate, is safe for people with kidney stones, promotes well-being and is easy to digest.

これは100%の純粋の徹底したオーガニックのルイボスティーです。

全く何も加えていません。土のような、少し森林のような甘い味があります。この自然の甘さはルイボスティー特有のもので、さらに、このティーは決して苦くなることはありません。その理由はルイボスティーはタンニンが低いからです。カフェインも含まないために、誰もが夕方でも温かいお茶として楽しめます。そして、なおかつよく眠れます。ティーバッグに長く置いておけばおほほど、ルビーレッドの色になり、味が強くなり健康面でもさらに益します。味覚もすんなりと合い、このお茶はお年寄りには理想的なお茶です、そして腎臓石を患っている人達にも安全です、健康を促進させ 消化を容易にしてくれます。

#### BX011 Natural Flavour:

This is also a purely natural (but not organic) Rooibos Tea. Same as above applies.

これも全く自然なルイボスティーです。上記と同様の内容が適応されます。オーガニックではありませんが。

#### BX012 Lemon Mint Flavour:

This is a natural Rooibos Tea with an added natural Lemon Mint flavour. It tastes refreshing, as the mint is stronger than the lemon taste. It is an ideal hot or cold tea. This remains our most popular flavour tea for all ages.

これは自然なルイボスティーに自然なレモンのミントフレーバーを加えたものです。ミントがレモンより強いので、さわやかな味がします。

暖めても冷たくしても理想的です。永年にわたり、どの世代のお客様にも一番気に入って頂いている我が社のフレーバーです。

#### BX013 Orng..Cinn. Flavour:

This is a natural Rooibos Tea with an added natural Orange Cinnamon flavour. It is best hot and has a spicy twist. We are discontinuing this flavour as it is becoming too expensive for our present demand.

これは自然なルイボスティーに自然なオレンジ・シナモン・フレーバーを加えています。ホットがお薦めです、そしてスパイシーな柑橘の芳香がでできます。このフレーバーは生産中止の予定です。現在の需要レベルから見れば、あまりにも高価になりつつあるので。

#### BX014 Multi Fruit Flavour:

All natural, this is a very sweet, fruity tea. It is perfect for children because they like the sweet taste which reminds of a mixture of orange/peach/berry-like fruits. Moms like this tea because it is still healthy and contains no sugar (as with all of our products). Also, ideal when served cold. Makes an excellent drink for kids to take to school.

すべて自然のままです。大変甘く、フルーティなティーです。お子様にぴったりのお茶です、なぜならば、子供達はこの甘さが好きで、フルーツの様にオレンジ、桃、ベリーミックスされた味を思わせませす。

お母さん達にも好かれます。なぜなら(甘いけど)健康的で砂糖は加えられていないからです。 <私どもの全商品、砂糖は加えていません>。

また、冷たくして召し上がっていただくのが理想です。子供達が学校に持っていくにもふさわしい良い飲み物です。

**BX015 Pinacolada Flavour:**

Bubble gum. This tea tastes like bubble gum and pineapple and is, thus, popular with children. We are discontinuing this one because it is not popular anymore.

バブルガム。このティーはバブルガムとパイナップルのような味がします。

それが理由で 子供達には人気があります。(全体的には)この商品はもう人気が無いので生産中止となります。

**BX016 Vanilla Flavour:**

All natural, this tea is extremely popular. Everyone seems to like its smooth, creamy vanilla sweetness. It is a nice dessert tea and is ideal as an after-dinner hot tea.

すべて自然のままです。ものすごく人気があります。皆さんが この滑らかで、クリーミーなバニラの甘さが好きです。素敵な食後のデザート茶です。食後のホットティーとして最適です。

**BX017 Aloe Vera:**

Very nice. A cool, clean, refreshing Rooibos Tea that leaves one feeling fresh, invigorated. Not sweet, not bitter ..something in between and more for the elderly, I think.

大変すばらしい。クールで、クリーンで、さわやかなルイボ스티ーで、飲んだ後に爽快にそして元気してくれます。甘くも苦くもありません。

その中間の味で、年配の方に向いていると私は思います。

**BX018 Almond Cream**

This natural tea, tastes exactly like its name; one can immediately taste almond and cream. Very sweet and a nice dessert tea. Best served with cakes, cookies, bread, puddings etc.

この自然なお茶は全く名前通りの味がします。直ちにアーモンドとクリームだと感じます。大変甘くそしてすばらしいデザート茶です。ケーキ、クッキー、パン、プディングといっしょに召し上がればベストです。

**ORG008 Buchu:**

This natural tea is also a natural stimulant and is best drunk in the morning by those having an active day. (Pls note, this tea is not meant for pregnant or nursing mothers).

It has a strong distinct cranberry or liquorice-like taste.

この自然なお茶も自然な刺激剤となります。活動的な一日が始まる朝に飲むと大変いいです。(妊婦や母乳をあげる母さんには向いていません)

強くてはっきりしたクランベリーあるいはリキュールのような味わいがあります。

**ORG011 Ginger:**

An ideal well-balanced taste of real ground ginger and Rooibos Tea. Very good for people who may be nauseous. Good to clean out toxins ...a little spicy and smooth together, I would say.

土のおいがするしょうがとルイボ스티ーが、理想的な良いバランスの味に仕上がっています。吐き気がしている人には大変いいです。毒物を

を掃除してくれます。すこしスパイシーですが すっきりともしています。

**ORG012 Cancer Bush:**

Bitter but extremely healthy. This tea is only for the elderly and for those seeking to drink only for health reasons. Leave the teabag in for 1-2 minutes only ..otherwise it gets very, very bitter. Excellent in fighting joint pain, arthritis, viruses. This is probably our healthiest blend.

苦いですが極端に健康的です。このお茶はお年よりの皆さん、または健康の為にのみ飲まれる方向けです。わずか1-2分だけティーバッグを入れて下さい。さもないとものすごく苦くなります。関節の痛み、関節炎、ウイルスに大変いいです。我が社の一番の健康商品です。

**NG102 Bushman:**

Same as Purple Box. 100% organic. Please see above.

Purple Box と同一内容です。100%オーガニック。

**NG110 Arab.Nights**

This tea contains Black Cumin Seed and tastes sweet-spicy. It is good in treating headaches, toothache and more.

このお茶にはブラック・クミンの種が入っています、そして甘く、スパイシーな味がします。頭痛、歯痛その他にいいです。